



CHILDREN'S COMMUNITY CHARTER
SCHOOL
6830 Pentz Road
Paradise, CA 95969
Tel. (530) 877-2227 Fax (530) 877-2023



April 1, 2023

Dear Parent/Guardian:

Every year, California students take several statewide tests. When combined with other measures such as grades, class work, and teacher observations, these tests give families and teachers a more complete picture of their child's learning. You can use the results to identify where your child is doing well and where they might need more support.

Your child may be taking one or more of the following California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP), English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC), and Physical Fitness Test assessments. Pursuant to California *Education Code* Section 60615, parents/guardians may annually submit to the school a written request to excuse their child from any or all of the CAASPP assessments. This exemption does not exist for the ELPAC or Physical Fitness Test.

This year, Children's Community Charter School will give the summative assessments in person. The following explains each assessment at a glance:

CAASPP: Smarter Balanced Assessments for English Language Arts/Literacy (ELA) and Math

Who takes these tests? Students in grades 3–8 and grade 11.

What is the test format? The Smarter Balanced assessments are computer-based.

Which standards are tested? The California Common Core State Standards.

CAASPP: California Science Test (CAST)

Who takes the test? Students take the CAST in grades 5 and 8 and once in high school, either in grade 10, 11, or 12.

What is the test format? The CAST is computer-based.

Which standards are tested? The California Next Generation Science Standards (CA NGSS).

*Dr. Michelle Farrer, Principal/Superintendent | Jennifer Johnson, Board President |
Mary Rich, Secretary & Community Board Member | Jess Mercer, Community Board Member |
Bryar Hopkins, Parent Board Member |, Heather Swenson, Parent Board Member*



CHILDREN'S COMMUNITY CHARTER
SCHOOL
6830 Pentz Road
Paradise, CA 95969
Tel. (530) 877-2227 Fax (530) 877-2023



ELPAC

Who takes the test? Students who have a home language survey that lists a language other than English will take the Initial test, which identifies students as an English learner student or as initially fluent in English. Students who are classified as English learner students will take the Summative ELPAC every year until they are reclassified as proficient in English.

What is the test format? Both the Initial and Summative ELPAC are computer-based.

Which standards are tested? The 2012 California English Language Development Standards.

Physical Fitness Test

Who takes the test? Students in grades 5, 7, and 9 will take the FITNESSGRAM®, which is the test used in California.

What is the test format? The test consists of five performance components: aerobic capacity, abdominal strength, trunk strength, upper body strength, and flexibility.

Which standards are tested? The Healthy Fitness Zones, which are established through the FITNESSGRAM®.

You are an important part of your child's education. To make sure your child feels comfortable taking tests, you can:

- Explain to your child that these tests are tools to help them learn, and they should not be anxious or scared.
- Explore the practice tests with your child at caaspp.org/practice-and-training/index.html so they can become familiar with the platform and setup of the tests.
- Remind your child that you and their teacher want them to try their best and are there to help, every step of the way.

You will receive your child's results at or before the beginning of the next school year. The results will identify where your child is doing well or needs more help, so you can better support their learning at home and teachers can better support their learning in the classroom.

*Dr. Michelle Farrer, Principal/Superintendent | Jennifer Johnson, Board President |
Mary Rich, Secretary & Community Board Member | Jess Mercer, Community Board Member |
Bryar Hopkins, Parent Board Member |, Heather Swenson, Parent Board Member*



CHILDREN'S COMMUNITY CHARTER
SCHOOL
6830 Pentz Road
Paradise, CA 95969
Tel. (530) 877-2227 Fax (530) 877-2023



To learn more about these tests go to the Starting Smarter web page at ca.startingsmarter.org/, or review the Parent Guides to Understanding at cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp.

If you have questions, please contact Melinda Bellone or Dr. Michelle Farrer at 877-2227.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink that reads "Michelle Farrer".

Dr. Michelle Farrer
Principal/Superintendent
Children's Community Charter School

*Dr. Michelle Farrer, Principal/Superintendent | Jennifer Johnson, Board President |
Mary Rich, Secretary & Community Board Member | Jess Mercer, Community Board Member |
Bryar Hopkins, Parent Board Member |, Heather Swenson, Parent Board Member*



CHILDREN'S COMMUNITY CHARTER
SCHOOL
6830 Pentz Road
Paradise, CA 95969
Tel. (530) 877-2227 Fax (530) 877-2023



April 1, 2023

Dear Parent/Guardian:

Cada año, los estudiantes de California realizan varias pruebas estatales. Cuando se combinan con otras medidas como las calificaciones, el trabajo en clase y las observaciones de los profesores, estas pruebas ofrecen a las familias y a los profesores un panorama más completo del aprendizaje de sus hijos. Puede utilizar los resultados para identificar los aspectos en los que su niño/a va bien y en los que podría necesitar más apoyo.

Es posible que su niño/a realice una o más de las siguientes evaluaciones: Sistema de exámenes de rendimiento y progreso de California (CAASPP, por sus siglas en inglés), Evaluación de Competencia en el Idioma Inglés para California (ELPAC, por sus siglas en inglés) y pruebas de aptitud física. De acuerdo con la Sección 60615 del *Código de Educación de California*, los padres/tutores pueden presentar anualmente a la escuela una solicitud por escrito para que su niño/a quede exento/a de alguna o de todas las evaluaciones del CAASPP. Esta exención no se aplica a la ELPAC ni a la prueba de aptitud física.

CAASPP: Evaluaciones de Smarter Balanced para Artes del lenguaje inglés y la lectoescritura (ELA), y Matemáticas

¿Quiénes realizan estas pruebas? Los estudiantes de 3º a 8º grado, y de 11º grado.

¿Cuál es el formato de la prueba? Las evaluaciones de Smarter Balanced se realizan por computadora.

¿Qué normas se evalúan? Las normas estatales académicas de base común de California.

*Dr. Michelle Farrer, Principal/Superintendent | Jennifer Johnson, Board President |
Mary Rich, Secretary & Community Board Member | Jess Mercer, Community Board Member |
Bryar Hopkins, Parent Board Member |, Heather Swenson, Parent Board Member*



CHILDREN'S COMMUNITY CHARTER
SCHOOL

6830 Pentz Road
Paradise, CA 95969

Tel. (530) 877-2227 Fax (530) 877-2023



CAASPP: Exámenes alternos de California (CAA, por sus siglas en inglés) para ELA y Matemáticas

¿Quiénes realizan estas pruebas? Los estudiantes de 3º a 8º grado y de 11º grado cuyo programa individualizado de educación (IEP, por sus siglas en inglés) identifica el uso de pruebas alternas.

¿Cuál es el formato de la prueba? Las CAA para ELA y Matemáticas son pruebas computarizadas que son administradas individualmente por un examinador de prueba que está familiarizado con el estudiante.

¿Qué normas se evalúan? Las normas estatales académicas de base común o de California a través de los conectores de contenido principal.

CAASPP: Evaluación de los estándares académicos de ciencias de California (CAST, por sus siglas en inglés)

¿Quiénes realizan la prueba? Los alumnos realizan la prueba CAST en 5º y 8º grado, y una vez en la escuela secundaria, ya sea en 10º, 11º o 12º grado.

¿Cuál es el formato de la prueba? La CAST se realiza por computadora.

¿Qué normas se evalúan? Las Normas de Ciencias de la Próxima Generación de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés).

CAASPP: Prueba alterna de California (CAA, por su sigla en inglés) para Ciencias

¿Quiénes realizan la prueba? Los estudiantes cuyo IEP indica el uso de una prueba alterna realizan la CAA de Ciencias en 5º y 8º grado, y una vez en la escuela secundaria, ya sea en 10º, 11º o 12º grado.

¿Cuál es el formato de la prueba? La CAA para Ciencias es una serie de cuatro ejercicios de rendimiento que pueden ser administrados a lo largo del año a medida que se enseña el contenido.

*Dr. Michelle Farrer, Principal/Superintendent | Jennifer Johnson, Board President |
Mary Rich, Secretary & Community Board Member | Jess Mercer, Community Board Member |
Bryar Hopkins, Parent Board Member |, Heather Swenson, Parent Board Member*



CHILDREN'S COMMUNITY CHARTER
SCHOOL

6830 Pentz Road
Paradise, CA 95969

Tel. (530) 877-2227 Fax (530) 877-2023



¿Qué normas se evalúan? Normas de rendimiento alternativos derivados de la CA NGSS.

CAASPP: Evaluación de español en California (CSA, por sus siglas en inglés)

¿Quiénes realizan la prueba? El CSA es una prueba opcional para los estudiantes de 3º a 12º grado, que evalúa su mecánica de lectura, comprensión auditiva y escritura y redacción en español.

¿Cuál es el formato de la prueba? La CSA se realiza por computadora.

¿Qué normas se evalúan? Las normas estatales académicas de base común de California en español.

ELPAC

¿Quiénes realizan la prueba? Los estudiantes que hayan completado una encuesta sobre la lengua materna en la que se menciona un idioma que no sea el inglés realizarán la prueba inicial, que identifica a los estudiantes como aprendices de inglés o como estudiantes que inicialmente hablan el inglés con fluidez. Los estudiantes que son clasificados como aprendices de inglés realizarán la prueba sumativa del ELPAC cada año hasta que sean reclasificados como competentes en inglés.

¿Cuál es el formato de la prueba? Tanto la prueba inicial como la prueba sumativa del ELPAC se realizan por computadora.

¿Qué normas se evalúan? Las normas para el desarrollo de inglés en California de 2012.

ELPAC alternativa

¿Quiénes realizan la prueba? Los estudiantes cuyo IEP indica el uso de una prueba alterna y que hayan completado una encuesta sobre la lengua materna en la que se menciona un idioma que no sea el inglés realizarán la prueba ELPAC inicial alterna, que

*Dr. Michelle Farrer, Principal/Superintendent | Jennifer Johnson, Board President |
Mary Rich, Secretary & Community Board Member | Jess Mercer, Community Board Member |
Bryar Hopkins, Parent Board Member |, Heather Swenson, Parent Board Member*



CHILDREN'S COMMUNITY CHARTER
SCHOOL
6830 Pentz Road
Paradise, CA 95969
Tel. (530) 877-2227 Fax (530) 877-2023



identifica a los estudiantes como aprendices de inglés o como estudiantes que inicialmente hablan el inglés con fluidez. Los estudiantes que son clasificados como aprendices de inglés realizarán la prueba ELPAC alternativa sumativa cada año hasta que sean reclasificados como competentes en inglés.

¿Cuál es el formato de la prueba? Tanto la prueba inicial alternativa como la sumativa alternativa del ELPAC se realizan por computadora.

¿Qué normas se evalúan? Normas de rendimiento alternas derivadas de las normas para el desarrollo de inglés en California de 2012.

Prueba de aptitud física

¿Quiénes realizan la prueba? Los estudiantes de 5º, 7º y 9º grado tomarán la FITNESSGRAM®, que es la prueba utilizada en California.

¿Cuál es el formato de la prueba? La prueba consta de cinco componentes de rendimiento: capacidad aeróbica, fuerza abdominal, fuerza del tronco, fuerza de la parte superior del cuerpo y flexibilidad.

¿Qué normas se evalúan? Las zonas de aptitud física saludable, que se establecen a través de la FITNESSGRAM®.

If you have questions, please contact Melinda Bellone or Dr. Michelle Farrer at 877-2227.

Sincerely,

Dr. Michelle Farrer
Principal/Superintendent

*Dr. Michelle Farrer, Principal/Superintendent | Jennifer Johnson, Board President |
Mary Rich, Secretary & Community Board Member | Jess Mercer, Community Board Member |
Bryar Hopkins, Parent Board Member |, Heather Swenson, Parent Board Member*



CHILDREN'S COMMUNITY CHARTER
SCHOOL
6830 Pentz Road
Paradise, CA 95969
Tel. (530) 877-2227 Fax (530) 877-2023



April 1, 2023

每年，加利福尼亚州的学生都会参加几项全州范围的测试。这些测试与成绩单分数、课堂作业和教师观察等其他衡量指标相结合，可以让家长和教师更全面地了解孩子的学习情况。您可以使用测试结果来确定您的孩子在哪些方面表现良好，在哪些方面可能需要更多支持。

您的孩子可能参加以下一项或多项测试：加州学生成绩和进步评估（CAASPP）、加州英语水平评估（ELPAC）和体能测试评估。根据《加州教育法典》第60615条，家长/监护人每年可以提交书面申请，使其孩子免于CAASPP评估的任何或全部内容。ELPAC或体能测试不存在这种豁免。

CAASPP：英语语言艺术/读写（ELA）与数学智慧平衡（Smarter Balanced）评估

哪些学生参加这些测试？ 3-8年级和11年级的学生。

测试形式是什么？ 智慧平衡评估是一项上机测试。

测试哪些标准？ 加州共同核心州立标准。

CAASPP：加州替代评估（CAA）ELA与数学测试

哪些学生参加这些测试？ 3-8年级和11年级的学生，这些学生的个性化教育计划（IEP）确定采用替代评估。

测试形式是什么？ ELA与数学CAA是上机测试，由熟悉学生的考官一对一进行。

测试哪些标准？ 通过Core Content Connectors创建的加州共同核心州立标准。

CAASPP：加州科学测试（CAST）

哪些学生参加测试？ 学生在5年级和8年级各参加一次CAST，在高中10年级、11年级或12年级参加一次CAST。

测试形式是什么？ CAST是一项上机测试。

*Dr. Michelle Farrer, Principal/Superintendent | Jennifer Johnson, Board President |
Mary Rich, Secretary & Community Board Member | Jess Mercer, Community Board Member |
Bryar Hopkins, Parent Board Member |, Heather Swenson, Parent Board Member*



测试哪些标准？ 加州下一代科学标准 (CA NGSS) 。

CAASPP: 加州替代评估 (CAA) 科学测试

哪些学生参加测试？ IEP确定采用替代评估的学生参加CAA科学测试，在5年级和8年级各参加一次，在高中10年级、11年级或12年级参加一次。

测试形式是什么？ CAA科学测试是一系列四项成绩测试任务，可以根据内容的教学进度全年开展。

测试哪些标准？ 源自CA NGSS的替代成绩标准。

CAASPP: 加州西班牙语评估 (CSA)

哪些学生参加测试？ CSA是一项针对3-12年级学生的可选测试，用于测试他们的西班牙语阅读、听力和写作技巧。

测试形式是什么？ CSA是一项上机测试。

测试哪些标准？ 加州共同核心州立标准 (西班牙语) 。

ELPAC

哪些学生参加测试？ 家庭语言调查列出了非英语语言的学生将参加初测，该测试将学生确定为英语学习者或初测英语流利者。被列为英语学习者的学生每年都要参加总结性ELPAC测试，直到被列为英语精通者为止。

测试形式是什么？ ELPAC初测和总结性ELPAC测试均为上机测试。

测试哪些标准？ 2012年加州英语语言发展标准。

ELPAC替代评估

哪些学生参加测试？ 其IEP确定采用替代评估且家庭语言调查列出了非英语语言的学生将参加ELPAC替代评估初测，该测试将学生确定为英语学习者或初测英语流利者。被列为英语学习者的学生每年都要参加总结性ELPAC替代评估测试，直到被列为英语精通者为止。

测试形式是什么？ ELPAC替代评估初测和总结性ELPAC替代评估测试均为上机测试。



CHILDREN'S COMMUNITY CHARTER
SCHOOL
6830 Pentz Road
Paradise, CA 95969
Tel. (530) 877-2227 Fax (530) 877-2023



测试哪些标准? 源自2012年加州英语语言发展标准的替代成绩标准。

体能测试

哪些学生参加测试? 5年级、7年级和9年级的学生将参加FITNESSGRAM®, 这是加利福尼亚州使用的测试。

测试形式是什么? 测试包括五个成绩测试部分: 有氧能力、腹部力量、躯干力量、上身力量和柔韧性。

测试哪些标准? 通过Fitnessgram®创建的The Healthy Fitness Zones。

If you have questions, please contact Melinda Bellone or Dr. Michelle Farrer at 877-2227.

Sincerely,

Dr. Michelle Farrer
Principal/Superintendent
Children's Community Charter School

*Dr. Michelle Farrer, Principal/Superintendent | Jennifer Johnson, Board President |
Mary Rich, Secretary & Community Board Member | Jess Mercer, Community Board Member |
Bryar Hopkins, Parent Board Member |, Heather Swenson, Parent Board Member*